

ՀԱՅԸ 5 ՄԻԼԻԵՄ

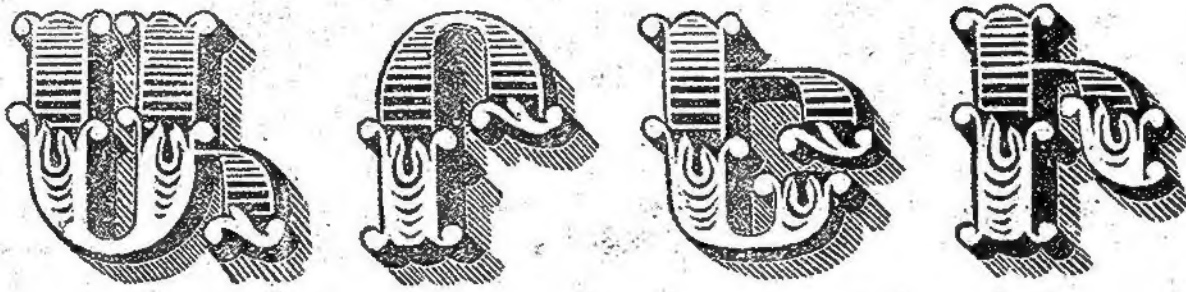
ԲԱԺՆԵՐԻՆ

Տարեկան Վեցամեայ

ԵԳԻՊՏՈՍ . . . 2. 0. 80 40
ԱՐՏԱՐԱՆԱՆ ԺՐ. 20 10

ԵՐԱՆՈՒՅՈՒՄՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ ԴԻՄԵԼ ՏԵՐԵՆՈՒԹԻՒՆ

ԱՐՏԱՐԱՆՔԻ ԼԵՒՈՆ ՄԿՐՏԵՑԱՆ



ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՅԵՐՈՒ ՕՐԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱՆԱՆԻ ՀԱՐԱԹԸ ԵՐԵՔ ԱՆԳԱՄ

ԽՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՏԵՐԵՆՈՒԹԻՒՆ

Շարժ Ապրիլ 8, Թիւ 16

ԱՂԵՐՍԱՆԻ ԴՐՈՒՄ

ՀԱՅԸ

Journal ARY

B. P. № 600

Alexandrie, EGYPT

ՀԱՐԱՏԱՐԱՆԱՆ ԶԵՆՈՒԹԻՒՆԵՐԸ ԶԵՆ ԿԵՐԱՅՈՒՄՆԵՐԸ

ՏԵՐԵՆ-ԽՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԿԱԶԱՆ ԹԵՐԵՑԱՆ

ԳԵՐՄԱՆԻԱ ԱՐԵՒԵԼԻՔԻ ՄԵՉ

Գերմանիոյ նախարարացեալին Արեւելքի մասին վերջին յայտարարութեանց առթիւ, Արեւելի նախարար թիւին մէջ գերման արեւելեան քաղաքականութիւնը լուսաբանող կարգ մը քաղաքական աւաւ ընթացիկներէն մէկը անդիտական մասնակցէն Նոյն խնդրին կ'ուզենք վերադառնալ այսօր, քանի որ Մեր ձառնոր Արեւելքի մէջ պատահած իրադարձութիւնները մասնաւորապէս կը շահագրգռեն մեզ:

Պատերազմի ծանրութեան կեդրոնը Մեր ձառնոր Արեւելք փոխադրուած մէջ Գերմանիա կենսական պատճառներ ունէր. — Արեւմտեան ճակատին վրայ Մառնի ճակատաւարտէն առջին Դաշնակիցներու մարտկային թուաբար կտրուելէ իր կողմէ նոր յառաջխաղացութեան աւանդներէն, արեւելեան ճակատին վրայ իր արագընթաց յառաջխաղացութիւնները վերադարձնելու իրենց նպատակէն որ ուսումնասիրելով իրենց զորքերու մէջ կը կայանար. Իրկալէն մինչեւ Պալմիրայ մինչեւ Մառնի մինչեւ Սուրիոյ կը գտնուէին իր ճամբան. Հիւսիսէն իր ծովային ճամբաները ընդունած էին անդիտական անպարտելի նաւատորմիդէն. հարաւէն մէկ կողմէ Իտալիա ծովէն ու ցամաքէն կը ճնշէ իր գաշակցին. Աւստրիոյ վրայ, միւս կողմէ հերոսական Սերպիան Դանուբի և Պալմիրայէն պահպանութիւնը ստանձնած էր. այսպէսով արուած ըլլալով Ռուսիայի չեղծութիւնը Գերմանիոյ առջեւ փակուած կը մնար հարաւի ճամբան ևս. Ահա այսպէս, կեդրոնական պետութիւնները աւանդէն կողմէ պաշարուած էին և ընդհանրապէս իրենց հարաւի միակ դաշնակից Թուրքիայէն որ իր աւանդութեան մէջ կարեւոր ստոր մը չէր կրնար հանդիսանալ իրենց համար. Պէտք էր ամէն գնով ջանալ այս պայքարման շրջան կտրել կէտէ մը որ կեդրոնական պետութիւններուն հնարաւորութիւն ընծայէր մէկ կողմէ ձեռք տալու Թուրքիային և այս կերպով իրենց բոլոր ուժերը միացնելու, և միւս կողմէ պատերազմի հրգեհը ծաւալելու շատ աւելի ընդարձակ տարածութեան մը վրայ, ո՛չ միայն աւելի և աւելի ցրուելու համար իրենց թշնամիներուն ուժերը, այլ և եթէ կարելի ըլլա՞յ անոնց գլխուն նոր տաղտուկներ բանալու համար:

Այսպիսի հնարաւորութիւններ ներկայացնող միակ կէտն էր Սերպիան. Գերմանիոյ և Աւստրիոյ համար կենսական կարեւորութիւն ունէր ուրեմն կտրել անցնել Պալմիրայէն հողամասը որ զիրենց կը բաժնէր Թուրքիայէն. Ասոր համար, անոնք Պալմիրայէն ազգերու փոխադարձ ատելութիւնը և նախանշանք

ձը ճարտարօրէն շահագործեցին և այս կերպով յաջողեցան Պալմիրայէն իրենց կողմը շահել և զայն միւս իր քաղաքական ծնողներուն դէմ ձեռք վերցնելու Գերմանիոյ Պալմիրայէն մէջ փոխանակ համակեր միջոցներու դիմելու, դործածեցին սուրիներու և թուրքներու պերճախօսութիւնը. Իսկուրի եղբորը շարուած 300,000 սուրիներու փայլը շուտով շրջուց փառամով և ապերախտ Պալմիրայէն, մինչ Թուրքիայէն և Ռուսիայէն կասկածելի չեղծութեան մը պատճառներէն մէկ կ'ընկուեցան, առաջինը գրեթէ ինչու իսկ այն դաշնակցին որ զինք կը կապէր դժբաղդ Սերպիային:

Միայն պիտի ըլլար ըսել թէ Դաշնակիցներու ռազմագէտները Սերպիոյ այս բացառիկ ռազմագիտական դիրքը ռազմագիտութեան վերաբերեցած էին. Անոնք առջին օրէն խորհեցան թէ Գերմանիոյ առջեւ բաց դուռ մը չ'ընդուն համար անհրաժեշտ էր սերպիական ճակատը զօրացնել. բայց անոնք փոխանակ Գերմանիոյ նման սպառնալիքներով, սուրիներով ու թուրքներով խօսելու Պալմիրայէն պետութեանց հետ խօսեցան բանականութեան, քաղաքակրթութեան, փոխադարձ շահերու և դաշնակցիներու յարգումի նուիրական պարտականութեանց լեզուով. իրենց համար անսպասելի էր որչափ Պալմիրայէն ապերախտութիւնը, նոյնչափ ուխտագրութ վարմունքը Յունաստանի որ Վէնիզէլոս մ'ունէր իբրեւ վարչապետ... Դիտենք թէ ինչ պատահեցաւ սակայն, և Դաշնակիցները անակնկալի մ'առնել գտնուեցան... Բնականաբար անոնք չ'ընտելուեցան. Զուգեցին իր բաղդին ձգել Սերպիան. բայց դիւրին չէր ամիսներէ ի վեր պատրաստուած և վերջին պահուն Պալմիրայէն և Թուրքիոյ աշակցութեամբ զօրացած Գերման յարձակումը մէկ օրէն միւսը կասեցնել, և Սերպիան առժամապէս անուշա՞ղ դո՞հը եղաւ իր դժբաղդներուն վատութեանը:

Ամէն անոնք որ ժամանակաւոր յաջողութիւններէ և արտաքին երաշխանքներէ չեն դատար իրենք, այլ թուանշաններու և իրականութիւններու վրայ կը հիմնեն իրենց դատողութիւնները, տարակոյս չեն կըրնար ունենալ թէ Գերմանիոյ այս վերջին յուսահատական փորձն ու վերջին զատապարտուած է և թէ մոտաւոր ապագան այս անակնկալով կը պահէ Դաշնակիցներու բարեկամներուն համար կաշառութիւն անակնկալներ. Բայց և այնպէս շահեկանութեան դուրի չե քաղաքական շահերը և անկախութիւնները որոնց վրայ հիմնուած է Գերմանիոյ

այս Պալմիրայէն արշաւանքը, և որոնք քաղաքական են արդէն Դաշնակիցներուն:

Թամենայն դէպս, ինչ որ ալ պատահի միւս ռազմականներուն վրայ, Գերմանիոյ Արեւելքի մէջ հետապնդած սեւեռուն քաղաքականութիւնն է՝ պատերազմին վերջաւորութեանը Թուրքիան իր զինուորական գործունէութեան մէջ նախ ելեւմտական տեսակետով արդէն Թուրքիոյ տիրապետութիւնը իր ձեռքն է. արդարեւ, պատերազմէն առաջ արդէն, Գերմանիան իր գործադրութեանը, երկաթուղիներով, նաւահանգիստներու շինութեամբ, առեւտրական գործակալութիւններով՝ այնպէս մը թափանցած էր այնտեղ, որ երկիրը կամաց կամաց գերմանական դաշնակցի մը կերպարանը առնելու վրայ էր. Արդ, եթէ հաշտութեան պայմանները անգամ մ'ալ երաշխաւորեն Թուրքիոյ ամբողջականութեան պահպանումը, Գերմանիան այնտեղ պիտի ունենայ բացի արեւմտական ազդեցութենէն — որ աւելի պիտի զօրանայ Պերլինի մէջ կնքուած նոր փոխադարձութիւններու երեսէն ահագին համեմատութեան հասած հանրային պարտքով մը — զինուորական գերակշռութիւն մը ալ չ'ունենիր իր սպաններուն և բանակներուն այնտեղ ներկայութեանը. իրերու այս կացութիւնը իր ամբողջութեամբ կրնայ բաղդաւորուիլ Հնդկաստանի բրիտանական գործունէութեան նախընթաց պարագաներուն հետ:

Գերմանիոյ հետապնդածը այս պիտի պայմաններու վրայ հիմնուած խաղաղութիւն մըն է, և իր անդրադարձն նպատակներէն մին է Պարսկաստանն ալ կցել Թուրքիոյ համեմատական պայմաններու մէջ. Գերմանական կայսրութիւնը աշխարհակալութեան աւելի հիմնուած է մաքսային միութեան մը վրայ, ու նոյն մաքսային միութեան ընդլայնումովն է որ Գերմանացիք կը յուսան հիմնել մեծ կայսրութիւն մը Անվերսէն կամ Համպուրկէն մինչև Պալմիրայ. Թուրքիոյ, Պալմիրայէն և Յունիքը համոզելու համար որ միտեն արդարեւ մաքսային միութեան մը մէջ Գերմանիա անհրաժեշտ կը նկատէ որ, պատերազմին վերջաւորութեանը, կեդրոնական զերակալութիւնն ունենան Սօֆիայի և Կ. Պոլսոյ մէջ և Յունաստանի անմիջական սահմաններուն վրայ:

Այս նպատակներուն մէջ յաջողութեամբ համար Գերմանիոյ ձեռք առած միջոցներէն մէկն ալ, բացի կաշառքէն, լրտեսութենէն և խռովարարութենէն, իսլամներու հանդէպ նենգամիտ շողորթութիւնն է որ սակայն ոչ մէկ տեղ հաւանականութիւն կ'ընծայէ յաջողութեամբ, քանի որ իսլամական աշխարհը դարաւոր փորձառութեամբ իրեն միակ բարեկամ և պաշտպան կը ճանչնայ Մեծն-Բրիտանիան:

Վերջացնելով այս խորհրդածութիւնները, տարակոյս չունինք որ քիչ ժամանակէն Դաշնակիցներու կողմէ լաւ կշռուած, կորովի և վճռական գործողութիւն մը մոտաւոր Արեւելքի մէջ վերջ պիտի դնէ այս բոլոր Գերմանական մեքենայութեանց և աշխարհ պիտի կարենայ վերջապէս ողջունել ազատութեան, քաղաքակրթութեան և երկարատև խաղաղութեան նոր դարադուր մը:

Մ. ՏԱՄԱՏԵԱՆ

ՕՐԸ ՕՐԻՆ

ԱՄԱՂ ՓԱՌԱՅՈ ԱՆՅԱՌԻ

«Մանուս, 15 դեկտ. — Անգլիացի վերադարձները կը պատմեն որ Պալմիրայէն շատ աւելի վայրագ կերպով կը վարուի այժմ, մասնաւորապէս անոնք ինչպէս թշնամի խմբակներու հետ, քան Պալմիրայէն պատերազմին առաջնը»:

Սերպիոյ արշաւանքին սկզբնաւորութենէն ի վեր, աս չեմ գիտեր քանիք երբեք հետադիմէն որ մասնաւոր չ'ընէ Պալմիրայ խմբակներէն քաղաքակրթութեանը:

Այս շարաշրջ շարքէն մէջ, սակայն, ամենէն օտարազգիցի լուրերը անոնք կը մնան որոնք կ'ըսեն, անգամ մը, թէ «Գերմանիները և Աւստրիացիները Բիթոսի մէջ ստիպուեցան միջամտել արգելիչ լաւ համար բնակիչներուն շարքը. Պալմիրայէն կողմէն, հեղ մը թէ՛ «Նիւշի մէջ Աւստրո-Գերմանիները իրենց ստանձնեցին քաղաքին ստիպանութիւնը Պալմիրայ գորակաւորութեան դէմ պայքարելու համար բնակիչները», և ուրիշ անգամ մը թէ՛ չեմ գիտեր ո՞ր քաղաքէն մէջ Աւստրիացիք ուզած ըլլալով արգելիլ Պալմիրայ գերմաններուն անկախութիւնները, կոխ մը ծագեց մէջերս նիւշ»:

Տեղեկ ըլլալով գերմանաւորութեան պատերազմական «Բիթոսի»ին շահատակութեանց, որոնց ապացոյցները կը տարածուին Պերլինի, Բուքարէսի, Հիւսիսային Ֆրանսայի հողերուն վրայ, կամ ովկիաններուն խորը կը պատկերի յաւիտենորէն, չէ՞ք արտաքին մտածելով թէ Պալմիրայ արեւելիկութիւնը ինչ գերադրական աստիճանի մը հասած ըլլալու է որ գերման քաղաքակրթին ու աւստրո-մանաւ վայրագութիւնը ի գոթ շարժեր են, ու ստիպուել անոր ճիւղաներէն դո՞հը աղաւթ... Ահ, բարի դահիճները, ապաքէն...»

Ո՞վ կրնար երեւակայել սա հրէշային բանը. դարեւով հաւածուած, կատարուած ժողովուրդ մը, զեւ երկէս զատութեան տիրացած ճիշդ շարքուած ըլլալուն շնորհիւ, որ իր կարգին վարպետ, անմեղելի անգերադաճելի վարպետ կը հանդիսանայ շարքաւորութեան թրջաշնորհ արուեստին մէջ Գերմանին և Հունգարացիին նորատապ կարմիր փառքը սոգունցնելու, նսեմացնելու աստիճան:

Կատարութիւն, ողջ ըլլալիք ու տեսնայիք վարպետ ժողովուրդ մը որուն կրած անուր արհաւիրքները խնցրն ըլլան խղճմանքէ դէպք օրոտութեան ան պատմական աղաղակ որուն պալմիրայ քաղաքակրթինը այնքան բան կը պարտէ...

Կը յիշուի թէ Պալմիրայէն Բ. Պատերազմին սկիզբը, Սերպ և Յոյն կառավարութիւնները ի լուր աշխարհի հրապարակներին պալմիրայ զօրաց կողմէ գործընթաց խմբակներու գերմաններու և անպաշտպան բնակչութիւններու վրայ շատ հաւատ չ'ընծայուեցաւ այն ատեն, կարծելով թէ ըստանները թշնամի դիտումներու ամբաստանութիւններէն էին, Եւրոպայի առջև Պալմիրայի անապատներու նպատակաւ տարածուած կախաղանքութիւններ՝ ամէն պարագայի մէջ, Տարակոյս չեմ չեմ յայտնէ:

Պատմութիւնը ցոյց կուտայ, աստիճան, որ Պալմիրայ վայրագութիւնը շատ հին բան մըն է, և իր արեւմտեան հեղքերը դժբախտաբար Պալմիրայի անապատներէն մէջ, մեղ մը որքան ընկ կը փոխուի եղբր, Աստուած իմ, դարերու ընթացքին, համոզուելու համար ասոր, կարգադէպ հեռեկան տեղերը «Հին պատմականները

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ

ՀԱՅԵՐԸ ԹՈՒՐԻՔԻՆ ԿԸ ՅԱՆՁՆԷ

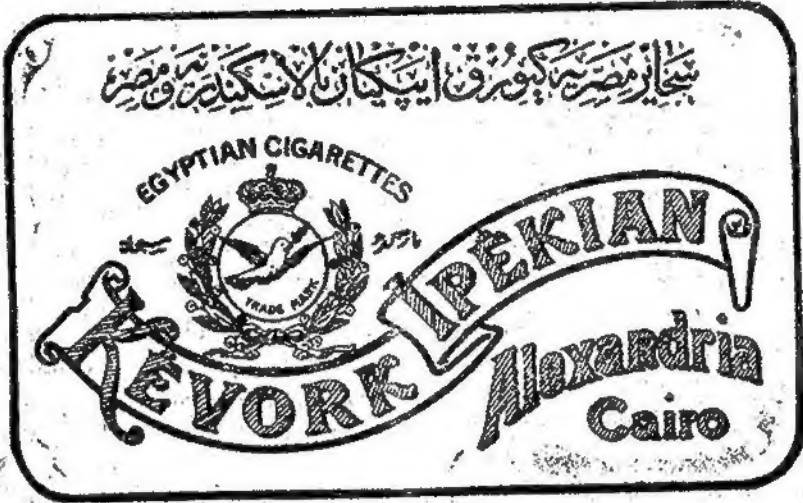
Թամի մէջ կը կարգաւոր ժընձէն Դեկտ. 10ին արուած հեռեկան քաղաքներէն հեռագրեր:

«Սոֆիային կ'իմացնեն թէ Պալմիրայ կառավարութիւնը Թուրքիոյ յանձնարարութեամբ հարաւոր Հայ գիտնական փախստականներ որոնք կը կարծուի թէ հրացանի բանուած են: Ես փոքր թիւ մը յաջողած է փախչիլ և Ռուսիայի սպանստանի:

30

Imp. Economique, Alex.

ԳԵՈՐԳ ԻՓԵԿԵԱՆ



ԿԸ ԵԱԽՈՒԻՆ ԱՄԷՆ ՏԵՂ

ԱՆԴՐԵԱՍ ՄԿՐԵԱՆ

Բիւ Սէստօրիս, 1 (Յունաց Ամբոփ արդիանց կարծարանին նստել)
18 տարին է վեր Աղեքսանդրիա հաստատուած եմ: Ներքին, ցարդա- նկարի, նշանադրատակի (Թապէլա), իւղանկար պատկերներու և լուս- սանկարական ֆոններու վերաբեր- եալ կատարած աշխատութիւննե- րովս գոհ թողուցած եմ Եւրոպացի յաճախորդներս: Գիներս՝ միշտ Ա- րաքներէն սուղ, իսկ Եւրոպացի արհեստակիցներէն աժան են:

ՏՕՐԵ ԶԱԶԱՐՈՍ ԱՐԺԻՆԵԱՆ

ՄՈՒՍԻ, ԵԱՐԱ ՊԵՏԵ ԷՆ ՆԱԶԵՏԵ ԹԻՒ 10, ԳԱԶԻՐԷ ԹԻՒ 35-37

Հիւանդներ կ'ընդունի առա- ւօտեան ժամը 8էն մինչև իրկուսած ժամը 7ը:

Ականաքը կը մաքրէ ու կը քա- չէ առանց ցաւի: Ականաքնու հա- մար ուկէն, քառուկէ կամ Ամերիկ- եան վերջին գիւտ եղող ուրիշ առ- ասկ ներկերէ քուրսն կը չինէ ա- ռանց զապանակի կամ քիմիք վրայ բան մը գնելու:

Բոլոր գործերը մաքուր և խզի մաքուր կը կատարուին:

Մարդ կեանքին մէջ անգամ մը ծախսելով կ'ազատի ականաքնու առանաքի ցաւերէն և հանգիստ կ'ազդի:

Գիները խիստ չափաւոր են: Մաս- նաւոր ակաւայի գեղեր ալ կը գոր- ուին:

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԻԱԿ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

ԱՐԻԵԱՆ-ՓԱՓԱՋԵԱՆ
ԳԱԶԻՐԷ
Օրհնայի հրապարակ, Կալուած Զօկայի Թիկեօմ 23.56
Կ'ստանան զետեղութիւնը եւ ծառա- կան լոյսի և օդային կազմի մեծաքանակ և փոքրաքանակ վաճառում ամէն տեսակ լոյս արտադրող առարկաներու: Խնամալ աշխատութիւն, խիստ չափաւոր գին:

ԲԱՍՏՐԵ ՆԱԼԹԵՐ (PASTILLES NALTHER)

Հացի չափ կարեւոր ամէն անգամ համար Գործարար Եւրոպայի թէ փոքրաքա- յան, ստանդարտի տկարութիւն թէ ան- մարտողութիւն, շերտէ՛ կը տառապի թէ անքանութիւն, հարբէ՛ իս ունի թէ յօգացաւ:
Գործածէ՛ և պիտի օգուտի անպայման: Դարձան է՛ 34 տեսակ հիւանդա- թիւներու, որոնք մանրամասնաւոր- են յայտագրին մէջ, որ կը գտնուի իւ- բաքանակը առօրէի հետ:
Գիներն են ռաւ աժան Ե.Ղ. Տփիկը (որ կը պարունակէ 67 հատ) 10 Տփիկը (որ կը պարունակէ 8 փիկ) 20 Թղթաաւորով առաքման համար պէտք է միտարին զրկել նաեւ երկու զրկ:
Ամերիկեան այս դեղահատիկը պա- րտաւորաւ է յայտնի բոլորիս և առ- մասնաւոր հիւթէն և օգտակարութիւնը հաստատուած է բժշկական կանոններէ: Անձնապէս փորձելէ և օգտուելէ վերջ միայն տառնանք և Եւրոպայի բժշկականը ներկայացուցողութիւնը՝ ԳՈՐԴԱՆԵԱՆ ԹՈՎՄԱՆ, որուն կարելի է դիմել, փոքր թէ մեծաքանակ համար, անձամբ կամ քարգ փոստով: Կեանալ կ'ապրէին:
82, Rue Guinet Charkas (Boulac) c/o Ecole Arménienne B. P. 2079 Le Caire (Egypte)

ԳԱՆԺՈ ՏԻ ԲՕՄԱ Banco di Roma

Հաստատուել 1880ին

Իրաւագրուի, 200,000,000 ֆրանք ամբողջապէս վճարեալ

ԸՆԴՀ. ԿԵԻՐՈՒՍԵՐԻ — ՇՈՒՍ

Կեդրոնականի: — Բարիզ, Յէնզլա, Նաբլի, Բուրիս, Ֆրանկօ, Մալթա, Ափրիկեան Տրիպոլիս

ՄԱՆԶԱՐԻՔ

Ալպա	Ճարս Մալ	Քիւնթոյ
Ալպանո Լազարի	Ճիւրմո	Սիւնա
Արցցո	Ճօսան	Սուպիար
Ալեյցան	Ճարսարի	Թարալիսի
Պէնզա	Ճիւլիսի	Թիւօլ
Պարսիան	Լուրս	Թօրի, Անուի, Եթի
Սօնի, Բաթի	Սօնուի	Վէլիթի
Գանի	Սօնուի	Վարէճի
Գաթի, Եուսի	Օրպիլի	Վիլիս
Գորիթի, Բաթի, Եթի	Օրպիլի	Վիլիս
Էթի	Քալէօթի	

ԳԱՆԺՈ ՏԻ ԲՕՄԱ կ'ըզգի ամէն տեսակ սեղանաւորական գործողութիւններով, այսինքն արժե- թողութիւն վրայ ալան, Եւրոպայի և Եւրոպայի կարեւոր քաղաքներուն իրաւ փոխգրի, չէր և չէր ար- թողութիւն, հեռագրաւ վճարմանը, Եւրոպայի և Եւրոպայի վրայ պարտաւորութիւններու գանձում, Կարծիքներ և վիճակահանութիւններ շահուած պարգեւներու գանձում, Եւրոպայի և Եւրոպայի մէջ պարտաւորութիւններու գործողութիւն, Արժեթղթերու պահպանութիւն, Ապրանքներու պահպանում և ալանս, գործողութիւն:

ԳԱՆԺՈ ՏԻ ԲՕՄԱ կ'ըզգի զրամական աւանդներ, օգուտն առնել կամ որոշ պայմանաւոր- ման վճարել:

ԳԱՆԺՈ ՏԻ ԲՕՄԱ օտարականներու համար լուրով մասնաւոր մը քաջած է Մոնթեփրինօ Կարապետը շերտակները, ուր ամէն տեսակ սեղանաւորական դիւրութիւններ կ'ընծայուին յաճախորդ- ներուն:

ԵԱՐԱՆԱԿԱՆ ՍԵՏՈՒՄ

Գործարար Եւրոպայի և Եւրոպայի մէջ

ՇՐԱՅՆԻ ՍՐԵԻԵԼԵԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ Stein's Oriental Stores Limited

ԱՐԱՆՑ ԵՒ ՏՂԱՅՈՑ ՇԱԳՈՒՍՆԵՐ

ԿԱՆԱՆՑԷ ԵՒ ՓՈԲՐԻԿ ԱՂԶԱՆՑ ՇՐԱՅՆԵԱՆՆԵՐ, ՊՈԲՐԻԿ ԵՒ ԳԼԽԱՐԿՆԵՐ

Գլխարկներու, գլխամոցներու, օտարկներու, հոսեղներու, ձեռնացներու, կաշեայ առարկաներու, կօշիկներու, հեմալիկներու, համբարդու- քեանց պիսոյներու և ամեկներու առաւ մքեր:

Գիները յոյժ չափաւոր և անմրցելի:

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆ, ԾԽԽՈՏԻ և Եգիպտական սիկարէթներու

ԿԱՍՏԱՐԱԿԱՆ ԵՂԱՐԲ

ՁԱԿԱԶԻԿ-ԱՂԵՔՄԱՆԻԻՄ

Համբաւուր են իր Ապրանքներ (Ասոյ) Միալանքներ և Սիկարէթներ

ՊԱՆԵ ՏՕՐԵԱՆ Banque d'Orient

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Իրաւագրուի՝ ամբողջապէս վճարուած Զր. 25,000,000

Կեդրոնականի ԱՐԺԻՆԵ

Մասնաւորի՝ Աղեքսանդրիա, Գա- Զիթ, Սիւնիկ-Իզմիր, Գործակալութիւն Եւրոպայի, Մանսիք, Սիւնիկ և Զապալիկ: Փոխ-Գործակալութիւններ՝ Գեր- կամա, Մալթա և Սոմա:

ԳԱՆԺ ԵՒ ՊՐԻՄԱՆ կը կատարէ սեղա- նաւորական ամէն տեսակ գործողու- թիւներ:

ԳԱՆԺ ԵՒ ՊՐԻՄԱՆ կ'ընդունի զրամա- կան աւանդներ, հետեւեալ տոկոսներով. Հարիւրին 3 ի տես վճարելի

» 3,50 9 ամիսէն »
» 4 1 տարիէն »
» 5 5 տարիէն և աւելի վճ.

Նոյնպէս՝ խնայողութիւնը քաջալը- րելու համար հաստատած է Փոքր Եւրոպայ- ղութիւնը յատուկ ճիւղ մը որ կ'ընդունի Ե. Ղ. 20էն Ե. Ղ. 25,000 տարեկան հա- րիւրին 4 տոկոսով:

RÉGÉNÉRATEUR DES CHEVEUX TACHDJIAN ՄԱՃԵՐՈՒ ՎԵՐԱՆՈՐՈՐԻՉ ԹԱՃՃԵԱՆ



Միակ դեղը՝ որ զլին թեկերը կը մաքրէ, քերու- տուք կը դադրեցնէ, և մաքրուած արմատները զօրա- ցնելով, հերթափութիւնը, ճարտարութիւնը և ճե- րմիկը կ'արդիւն և անոնց կուտայ իրենց բնական գոյնը: Կեղծեցիկութիւնը՝ Գինն է 3 ֆրանք:

BAUME AMÉRICAIN

«ԱՄԵՐԻԿԱՆ» ԲԱՆԱՆ

Եղիպս. Առողջապահական Վարչ. կողմէ վաւերացուած Այս օգտակար և հանրածանօթ դեղը արմատապէս կը բուժէ հին և նոր յօղացաւերը, կողացաւը և զլխու ու ամէն տեսակ ջղաքաւութիւններն և կը ծախուի միայն Երկու (2) ֆրանք անհատաւոր աման գնով:

Վաճառման կեդրոնակէ՝ New American Pharmacy and Drug-Store Գիւլի Եաթի՝ Mellai (EGYPTE) Drogueries F. Galetti et Fils, Alexandria et Le Caire. Droguerie E. Del-Mar, Le Caire. Pharmacie Constantinople, Khatchadourian Frères, Chareh Mohamed Aly, Le Caire Pharmacie Nouvelle de Beni-Souef. Pharmacie Anglo-Egyptienne, Minieh. Pharmacie et Droguerie Khédiviale, Assiout ինչպէս Եաթի Եղիպսի բոլոր գլխաւոր դեղարանները

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐՐԱՅԱՄԵԱՆ ԳԱՐԻԻՂԻ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ՄԵՇԱԲԱՆԱԿ ԵՒ ՓՈԲՐԱՄԱՆԱԿ

Աղեքսանդրիա, ՄԵՇԻ ՄԵՇՈՒԱԼԻ փողոց թիւ 40 (Քարտիճի մզկիթի դէմը) Թէլեֆոն թիւ 88-45

Այս վաճառատունը կը հայթաթէ Թէ Աղեքսանդրիայ և Թէ Ռամէէ մէջ ՄԱՆԲԱՇԻՅԻ հարազատ առևտրական և ամերիկեան բեթօլը, չափաւոր դիւրեւով Ապրանքները օրը օրին կը յանձ- նուին ամենայն կանոնաւորութեամբ: ԴԻՄԵՏԷՔ ԵՒ ԳՈՃ ԳԻՏԻ ՄԵԱԿ:

ԴԵՐՁԱԿՈՒՀԻ ԱՂԱՆԻ ՄԱՐԴԱՐԵԱՆ

Պապ-Սիւրա, Սուր-Էլ-Խամիմ, թիւ 150

Կը կարէ խիստ մաքուր և վերջին նո- րանաւորութեամբ նաեւ կը դառապիտէ Եւ- րոպական կանոնով, գիները դիւրամա- չելի են:

Ա. Ն. ՕՅԱՊԱՆՍԵԱՆ ՍԵՐԵՆԿ

ՀԱՅ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ Հաստատուել 1902 Գանիթ, Սպիկ Կեթի

Կը վաճառուին ամէն տեսակ կերպասեղէն, բրդեղէն, բամպակե- ղէն, սայաճոյ, պաքիս, գէճի, մասալուր և մանաւանդ դեղնակ- ներու պիսոյներ, մեծաքանակ և փոքրաքանակ:

Ներածմանը ուղղակի Եւրոպա- յէն: Ապրանքներու տոկոսներէն և գիներու չափաւորութեան մա- սին արդէն իսկ համարաւ ստացած այս վաճառատունը կ'արժէ անգամ մը այցելել:

ստիքէն օգտուեցէք

ՍԱԿԱՐԱՆ

20 Դեկտեմբեր 1915

ԲԱՄԳԱԿ	Բացում	Փակում
Յունվար	18 5]8	18 21]32
Մարտ	18 15]16	19 1]32
Նոյ. (1916)	18 5]16	19 5]16

ԲԱՄԳԱԿԻ ՀՈՒՆՏ Դեկտ. - Յունվ. 115 115 (2 ամիս) 117 20]40 116 30]40

ԱՐՃԵՐՈՒՂԻ	Գրեթէ Յօնաթի 1886	Յր. 301.—
»	» 1903.	» 234.—
»	» 1911	» 242.50
Բաժնի Եղիպսուի		» 124.—
Բաժնաւոր		» 80.—